

Schnellwechselstahl- und Schleifbandhalter

Quick-change tool holders and sanding belt holders



ORIGINALMULTISUISSE®



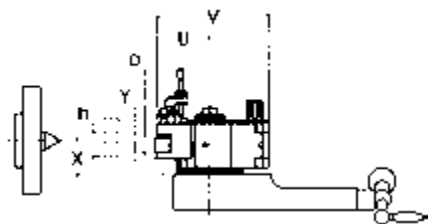
■ Inhalt:

- | Schnellwechselstahlhalter
- | Schleifbandhalter

■ Content:

- | Quick-change tool holders
- | Sanding belt holders

Technische Daten Technical Data



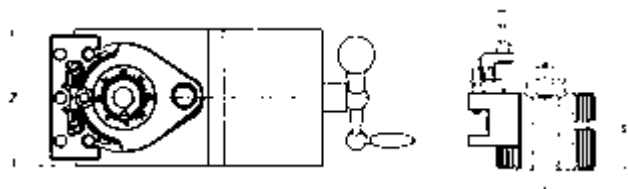
Bei der Wahl der Größe ist zu beachten:

1. Antriebsleistung der Drehbank
2. Spitzhöhe ab Querschlitten „X“
3. Die Länge des Wechselhalters „lg“ soll möglichst der Breite „Z“ des Querschlittens entsprechen
4. Die zu verwendende Stahlhöhe „D“ ergibt zusammen mit der Stahlauflage „Y“ und dem darunter verbleibenden Zwischenraum das erforderliche Maß „X“ (siehe Tabelle)

Pay attention to the following details to find the correct size:

1. Driving motor power
2. Centers height from carriage „X“
3. Length of toolholder „lg“ should possibly correspond to width „Z“ of top slide
4. Height of tool „D“, which together with height „Y“ and the space that remains underneath makes up the necessary size „X“ (see table)

Typ / Type	Aa	A	A	E	E	E	B	B	C	C	C	D1	D1	D1	D2	D2
Stahlhalter D / Toolholder D →	12	16	20	16	20	25	25	32	32	40	45	40	50	63	50	63
Stahlhöhe D / Tool height D ↓	X min.															
6	12															
8	14	17														
10	16	19	19	19	19	22										
12	18	21	21	21	21	24	25	26								
(14)		23	23	23	23	26	27	28	29							
16		25	25	25	25	28	29	30	31	31						
20						29	32	33	34	35	35	38				
25						37	38	39	40	40	43	45				
(30)								44	45	45	48	50	51	52	50	55
32									47	47	50	52	53	54	52	57
40										55	58	60	61	62	60	65
50												71	72	70	75	
63													85		88	

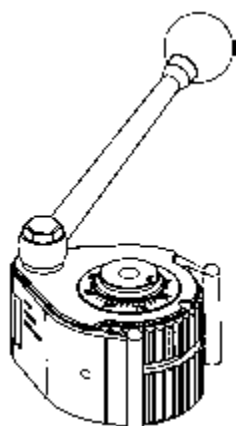


Die Bohrung „R“ in der Zentrierscheibe muss auf das Maß der Spannschraube vergrößert werden.

Hole „R“ in the centring disc must be enlarged up to the size of the clamping screw.

Typ / Type	Aa	A	A	E	E	E	B	B	C	C	C	D1	D1	D1	D2	D2	
Antriebsleistung / Driving power	KW	1	2		4,5		7		13			20			28		
Wechselhalter-Größe / Change toolholder size	D	12	16	20	16	20	25	25	32	32	40	45	40	50	63	50	63
Schlittenbreite max / Max. carriage width	Z mm	80	100		120		150		180			200			250		
Spitzenhöhe ab Querschlitten min. / Min. centers height from carriage	X min	18	24,5	28,5	24,5	28,5	37	37	45,5	47	55	63	60	70	83	70	88
Spitzenhöhe ab Querschlitten max. / Max. centers height from carriage	X max	26	35,5	39,5	40,5	39,5	43	57	56,5	87	90	93	95	100	103	90	118
Höhenverstellbarkeit / Height adjustability	h mm	8	11		16	11	6	20	11	40	35	30	35	30	20	20	30
Stahlauflage / Tool repose	Y mm	6	8,5	8,5	8,5	8,5	12	12	13,5	15	15	18	20	20	25	20	25
Höhe des Arbeitsstahls max. / Max. tool height	D mm	12	16	20	16	20	25	25	32	32	40	45	40	50	63	50	65
Gesamtbreite max. / Total width	V mm	70	100		125		150		200			230	234	242	275	282	
Gesamthöhe / Total height	S mm	37	56		68		79		110			122			135		
Ausladung max. / Max. distance	U mm	30	48		60		71		90			112	116	124	140	147	
Bohrung Ø max. / Boring Ø max.	T mm	13	20		20		32		40			40			80		

Schnellwechselstahlhalter, ORIGINAL MULTISUISSE® Quick-change tool holders, ORIGINAL MULTISUISSE®



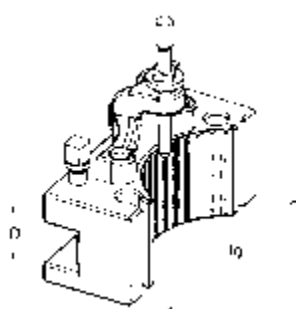
ORIGINALMULTISUISSE®

Stahlhalterkopf Turret

Größe / Size	Typ / Type	Art.-Nr. / Order no.	EUR
Aa	Kopf / Head Aa	● 50-100-100	184,70
A	Kopf / Head A	● 50-100-106	230,50
E	Kopf / Head E	● 50-100-123	279,50
B	Kopf / Head B	● 50-100-141	339,80
C	Kopf / Head C	● 50-100-156	522,60
D1	Kopf / Head D1	● 50-100-177	910,10
D2	Kopf / Head D2	▶ 50-100-186	1.165,60

ORIGINALMULTISUISSE®

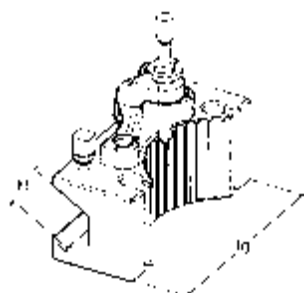
Drehstahlhalter D Tool holder D



Typ / Type	D mm	lg mm	Art.-Nr. / Order no.	EUR
AaD	12	50	● 50-100-101	63,30
AD	16	75	● 50-100-107	61,00
AD	16	90	● 50-100-108	61,00
AD	20	75	● 50-100-109	62,20
AD	20	90	● 50-100-110	62,20
ED	16	100	● 50-100-124	80,60
ED	20	100	● 50-100-125	82,50
ED	25	100	● 50-100-126	91,40
BD	25	120	● 50-100-142	95,00
BD	25	140	● 50-100-143	95,00
BD	32	120	● 50-100-144	97,00
BD	32	140	● 50-100-145	97,00
CD	32	150	● 50-100-157	150,60
CD	32	170	● 50-100-158	150,60
CD	40	150	● 50-100-159	163,00
CD	40	170	● 50-100-160	163,00
CD	45	170	● 50-100-161	167,00
D1D	40	180	● 50-100-178	245,70
D1D	50	180	● 50-100-179	259,30
D1D	63	180	● 50-100-180	278,00
D2D	50	220	▶ 50-100-187	338,00
D2D	63	220	▶ 50-100-188	386,10

ORIGINALMULTISUISSE®

Bohrstahlhalter H Bar holder H

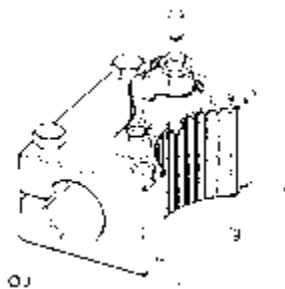


Typ / Type	H mm	lg mm	Art.-Nr. / Order no.	EUR
AaH	12	50	● 50-100-102	66,10
AH	20	85	● 50-100-111	66,00
EH	16	100	● 50-100-127	98,20
EH	25	100	● 50-100-128	101,30
BH	32	130	● 50-100-146	116,00
CH	40	160	● 50-100-162	172,20
CH	50	160	● 50-100-163	198,80
D1H	63	180	● 50-100-181	403,70
D2H	70	220	▶ 50-100-189	563,30

Schnellwechselstahlhalter, ORIGINAL MULTISUISSE® Quick-change tool holders, ORIGINAL MULTISUISSE®

ORIGINAL MULTISUISSE®

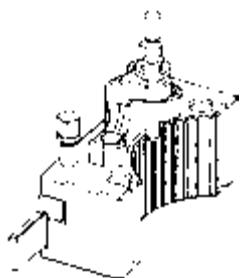
Bohrstangenhalter J Bush holder J



Typ / Type	J mm	lg mm	Art.-Nr. / Order no.	EUR
AaJ	15	50	● 50-100-103	81,70
AJ	30	80	● 50-100-112	87,50
EJ	30	100	● 50-100-129	129,80
EJ	40	100	● 50-100-130	135,60
BJ	40	120	● 50-100-147	135,60
CJ	40	160	● 50-100-164	226,00
CJ	50	160	● 50-100-165	228,00
D1J	63	180	● 50-100-182	463,00
D2J	63	220	▶ 50-100-190	736,50

ORIGINAL MULTISUISSE®

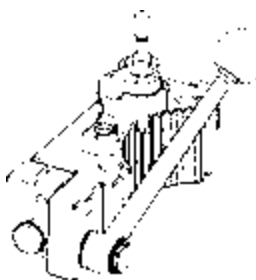
Abstechhalter T Cutting-off holder T



Typ / Type	Stahlgröße / Cutting tool size mm	Art.-Nr. / Order no.	EUR
AaT	2,5 x 10	● 50-100-104	104,80
AT-K	2,7 x 10	● 50-100-113	106,80
ET-K	4 x 16	● 50-100-131	117,10
BT-K	4 x 16	● 50-100-148	133,90
CT-K	5,1 x 18,5	● 50-100-166	161,30

ORIGINAL MULTISUISSE®

Rückzugsstahlhalter FE für Außengewinde Thread-cutting device FE for external thread

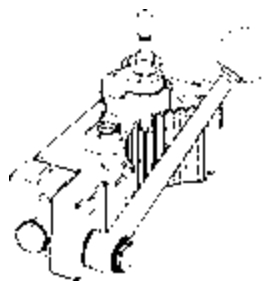


Vorgang: Mit dem Rückzugshebel kann ohne Verstellung des Kreuzsupports aus dem Gewinde ausgefahren werden. Es muß lediglich die neue Spantiefe nachgestellt werden.

Operation: The cutting blade can be retracted from the thread through the handle without moving the cross slide. The next cutting depth can be prepared during the tool's way back.

Typ / Type	Zu Kopf / For turret	Hub / Stroke mm	Messertyp / Cutting blade size	Art.-Nr. / Order no.	EUR
AFE	A	11	AF 60 / AF 55	▶ 50-100-115	383,00
EFE	E	12	AF 60 / AF 55	▶ 50-100-133	388,60
BFE	B	10	BF 60 / BF 55	▶ 50-100-150	438,10
CFE	C	14	CF 60 / CF 55	▶ 50-100-168	582,70

Schnellwechselstahlhalter, ORIGINAL MULTISUISSE® Quick-change tool holders, ORIGINAL MULTISUISSE®



ORIGINAL MULTISUISSE®

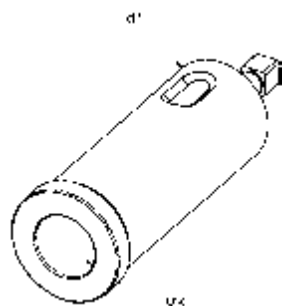
Rückzugsstahlhalter FI für Innengewinde Thread-cutting device FI for internal thread

Vorgang: Mit dem Rückzugshebel kann ohne Verstellung des Kreuzsupports aus dem Gewinde ausgefahren werden. Es muß lediglich die neue Spantiefe nachgestellt werden.

Operation: The cutting blade can be retracted from the thread through the handle without moving the cross slide. The next cutting depth can be prepared during the tool's way back.

Typ / Type	Zu Kopf / For turret	Hub / Stroke mm	Ø mm	Art.-Nr. / Order no.	EUR
AFI	A	11	12	▶ 50-100-116	409,00
EFI	E	12	12	▶ 50-100-134	405,80
BFI	B	10	20	▶ 50-100-151	458,40
CFI	C	14	20	▶ 50-100-169	613,20

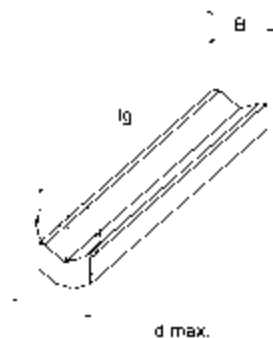
Hülse mit Morsekegel L Bush with morse taper L



Typ / Type	MK / MT	d1 mm	Passend zu Bohrstangenhalter Typ J / Matching to bush holder type J	Art.-Nr. / Order no.	EUR
AL	1	30	AJ 3080 / EJ 30100	● 50-100-119	27,60
AL	2	30	AJ 3080 / EJ 30100	● 50-100-120	28,90
BL	2	40	EJ 40100 / BJ 40120 / CJ 40160	● 50-100-135	34,10
BL	3	40	EJ 40100 / BJ 40120 / CJ 40160	● 50-100-136	35,50
BL	4	40	EJ 40100 / BJ 40120 / CJ 40160	● 50-100-137	39,40
CL	3	50	CJ 50160	● 50-100-171	44,80
CL	4	50	CJ 50160	● 50-100-172	47,40
CL	5	50	CJ 50160	● 50-100-173	61,90
DL	5	63	D1J 63180 / D2J 63180	● 50-100-183	86,80

ORIGINAL MULTISUISSE®

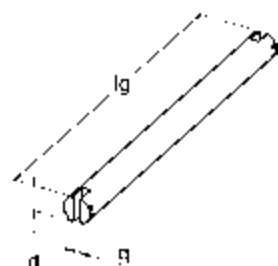
Einlegeprisma P für Bohrstahlhalter H Prism P for bar holder H



Typ / Type	d max. mm	lg mm	B mm	Zu Typ / To type	Art.-Nr. / Order no.	EUR
AP 1485	14	85	16	AH 2085	● 50-100-121	16,30
EP 16100	16	100	20	EH 16100	● 50-100-138	16,30
BP 20130	20	130	22	BH 32130	● 50-100-155	17,20
CP 25160	25	160	30	CH 40160	● 50-100-174	28,40
CP 32160	32	160	33	CH 50160	● 50-100-175	34,20
D1P 40180	40	180	50	D1H 63180	● 50-100-184	46,50
D2P 45220	45	220	60	D2H 70220	▶ 50-100-191	56,80

ORIGINAL MULTISUISSE®

Bohrstange M passend zu Halter J, ohne Drehling Boring bar M for bush holder J, without tool



Typ / Type	d mm	lg mm	q mm	Passend zu Bohrstangenhalter Typ J / Matching to bush holder type J	Art.-Nr. / Order no.	EUR
AM	30	250	12	AJ 3080 / EJ 30100	▶ 50-100-122	44,20
BM	40	500	12	EJ 40100 / BJ 40120 / CJ 40160	▶ 50-100-140	57,00
CM	50	500	12	CJ 50160	▶ 50-100-176	100,10
D1M	63	600	12	D1J 63180 / D2J 63220	▶ 50-100-185	157,20



Schnellwechselstahlhalter, BASIC

Quick-change tool holders, BASIC

Kopf Turret



Größe / Size	Typ / Type	Art.-Nr. / Order no.	EUR
Aa	Kopf / Head Aa	● BAS-100-100	126,60
A	Kopf / Head A	● BAS-100-106	178,60
E	Kopf / Head E	● BAS-100-123	213,60
B	Kopf / Head B	● BAS-100-141	237,60
C	Kopf / Head C	● BAS-100-156	400,70
D	Kopf / Head D	● BAS-100-177	735,60

Drehstahlhalter Tool holder



Größe / Size	h mm	l mm	Typ / Type	Art.-Nr. / Order no.	EUR
Aa	12	50	DAa 12 50	● BAS-100-101	41,50
A	20	90	DA 20 90	● BAS-100-110	46,20
E	20	100	DE 20 100	● BAS-100-125	61,20
E	25	100	DE 25 100	● BAS-100-126	69,50
B	25	120	DB 25 120	● BAS-100-142	70,70
B	25	140	DB 25 140	● BAS-100-143	72,80
B	32	120	DB 32 120	● BAS-100-144	70,70
B	32	140	DB 32 140	● BAS-100-145	80,80
C	32	150	DC 32 150	● BAS-100-157	111,70
C	32	170	DC 32 170	● BAS-100-158	111,70
C	40	150	DC 40 150	● BAS-100-159	122,20
C	40	170	DC 40 170	● BAS-100-160	122,20
C	45	170	DC 45 170	● BAS-100-161	137,80
D	40	180	DD 40 180	● BAS-100-178	198,50
D	50	180	DD 50 180	● BAS-100-179	215,00
D	63	180	DD 63 180	● BAS-100-180	233,60

Bohrstahlhalter Bar holder



Größe / Size	h mm	l mm	Typ / Type	Art.-Nr. / Order no.	EUR
Aa	12	50	HAa 12 50	● BAS-100-102	45,30
A	20	90	HA 20 90	● BAS-100-111	56,50
E	30	100	HE 30 100	● BAS-100-127	73,00
B	32	130	HB 32 130	● BAS-100-146	81,60
C	32	160	HC 32 160	● BAS-100-162	136,30
C	40	160	HC 40 160	● BAS-100-163	129,70
D	50	180	HD 50 180	● BAS-100-181	304,00



Schnellwechselstahlhalter, BASIC Quick-change tool holders, BASIC



Bohrstangenhalter Boring bar holder

Größe / Size	Ø mm	l mm	Typ / Type	Art.-Nr. / Order no.	EUR
Aa	15	50	JAa 15 50	● BAS-100-103	57,80
A	30	80	JA 30 80	● BAS-100-112	63,20
E	30	100	JE 30 100	● BAS-100-129	78,00
E	40	100	JE 40 100	● BAS-100-130	82,70
B	40	120	JB 40 120	● BAS-100-147	96,10
C	40	150	JC 40 150	● BAS-100-164	158,10
C	50	150	JC 50 150	● BAS-100-165	168,40
D	63	180	JD 63 180	● BAS-100-182	339,30



Abstechhalter Cutting-off holder

Größe / Size	für Abstechnmesser / for cutting-off blade	Typ / Type	Art.-Nr. / Order no.	EUR
Aa	2,7 x 10 mm	AAa	● BAS-100-104	90,10
A	2,7 x 10 mm	AA	● BAS-100-113	104,30
E	2,7 x 10 mm	AE	● BAS-100-131	114,70
B	4 x 16 mm	AB	● BAS-100-148	135,20
C	5 x 18,5 mm	ACM	● BAS-100-166	161,30

**MK-Hülsen, Einlegeprismen und Bohrstangen siehe
Seite 207. Ersatzteile auf Anfrage**
*For MT-sleeves, prism inserts and boring bars refer
to page 207. Spare parts upon request*

Schnellwechselstahlhalter-Sätze Quick-change tool holder sets



Satz bestehend aus / Set consisting of	Art.-Nr. / Order no.	EUR
1 x Kopf Aa, 3 x Drehstahlhalter 12 x 50, 1 x Bohrstahlhalter 12 x 50 / 1 x head Aa, 3 x tool holders 12 x 50, 1 x bar holder 12 x 50	● BAS-SATZ-AA	276,60
1 x Kopf A, 3 x Drehstahlhalter 20 x 90, 1 x Bohrstahlhalter 20 x 90 / 1 x head A, 3 x tool holders 20 x 90, 1 x bar holder 20 x 90	● BAS-SATZ-A	323,10
1 x Kopf B, 3 x Drehstahlhalter 25 x 120, 1 x Bohrstahlhalter 32 x 130 / 1 x head B, 3 x tool holders 25 x 120, 1 x bar holder 32 x 130	● BAS-SATZ-B	492,70
1 x Kopf C, 3 x Drehstahlhalter 32 x 150, 1 x Bohrstahlhalter 40 x 160 / 1 x head C, 3 x tool holders 32 x 150, 1 x bar holder 40 x 160	● BAS-SATZ-C	843,10
1 x Kopf E, 3 x Drehstahlhalter 25 x 100, 1 x Bohrstahlhalter 30 x 100 / 1 x head E, 3 x tool holders 25 x 100, 1 x bar holder 30 x 100	● BAS-SATZ-E	428,80

Schleifbandhalter Sanding belt holders



Schleifbandhalter, manuell Sanding belt holders, manually

NEU !

- zum Einspannen in Drehstahlhalter
- Betätigung mittels Handkurbel
- zum Schleifen und Entgraten von Werkstücken
- for use in quick-change tool holders
- operated by hand crank
- used for the sanding of workpieces

Größe / Size	Für Ø / For Ø mm	Art.-Nr. / Order no.	EUR
1	85 - 155	ZE-SBH-100	983,60
2	145 - 210	ZE-SBH-200	1.247,60
4	342 - 423	ZE-SBH-400	1.831,60



Schleifbandhalter, automatisch Sanding belt holders, automatically

NEU !

- zum Einspannen in Drehstahlhalter
- mit automatischem Schiebesystem
- zum Schleifen und Entgraten von Werkstücken
- for use in quick-change tool holders
- with automatic sliding system
- used for the sanding of workpieces

Größe / Size	Für Ø / For Ø mm	Art.-Nr. / Order no.	EUR
1	85 - 155	ZE-ABH-100	983,60
2	145 - 210	ZE-ABH-200	1.247,60



Schleifbänder Sanding belts

NEU !

Passend zu Größe / Fitting to size	Körnung / Grain	Art.-Nr. / Order no.	EUR
1	80	ZE-SBH-100/S80	3,70
1	100	ZE-SBH-100/S100	3,70
1	120	ZE-SBH-100/S120	3,70
1	180	ZE-SBH-100/S180	3,70
1	240	ZE-SBH-100/S240	3,70
1	320	ZE-SBH-100/S320	3,70
2	80	ZE-SBH-200/S80	7,40
2	100	ZE-SBH-200/S100	7,40
2	150	ZE-SBH-200/S150	7,40
2	180	ZE-SBH-200/S180	7,40
2	220	ZE-SBH-200/S220	7,40
2	320	ZE-SBH-200/S320	7,40
4	80	ZE-SBH-400/S80	14,70
4	120	ZE-SBH-400/S120	14,70
4	150	ZE-SBH-400/S150	14,70
4	220	ZE-SBH-400/S220	14,70
4	320	ZE-SBH-400/S320	14,70